

	<p>Objekt: Feldpostbrief auf Ukrainisch, F. Witali, 14.09.1944</p> <p>Museum: Museum Berlin-Karlshorst Zwieseler Straße 4 10318 Berlin 030-50150821 boltovska@museum- karlshorst.de</p> <p>Sammlung: Sammlung, Objekte 1914-1945</p> <p>Inventarnummer: 100525</p>
--	--

Beschreibung

Ein Feldpostbrief von der Front an die Familie, geschrieben auf Ukrainisch von F. Witali, einem Soldaten der Roten Armee am 14.09.1944. In seinem Brief wünscht sich Witali den Tod der Faschisten und will seinen gefallenen Bruder rächen.

Abschrift des Textes:

1/3

Смерть и гибель фашизму, который питался отнять наше щасливое мирное житя!
Вперед на запад на полный разгром проклятого фашизма, врага всего людства!

Примить мій чисто сердечний привіт, привіт із фронту.

Лист на родину 14-9-44.

Добрий день мої дорогі рідні дорога мама і дорога сестричка Галочка. Сповіщаю я Вам що я живий і здоровий чого і Вам желаю. Сповіщаю я Вам мої дорогі що ми дальше продолжаем бить фашистів, бандітів проклятих. І будем бити їх до тих пор поки до кінця не розібем і зметем з лиця землі фашиську погань. Щоб більше не смів напасти фашист на нашу мирну сторону, на наше мирне щасливе житя. Час за часом, минута за минутою ближеться кінець фашистам. Близький той час коли смілий советский воїн подніме свій міцний кулак і скаже довольно тобі проклятий фашист топтати своїм поганим не чистим чоботом Европейску землю і знущатись над мирным населеннем. Блізок час розплати з фашистами. Щодня і що минути наші славні соколи везуть в подарок фашистам міліони пудів бомб і поливають їх свинцевым дощем. Каждого дня наши славні артилерісти посилають фашистам на прокятті их голови міліони снарядов. Проклятий ранений фашистский звір без одиху вползає в свою берлогу, де він знайде собі могилу.

Дорогі мої рідні, дорога мама і дорога сестричка Галочка. За дорогого братика, который пав смертю хорбріх воїнів отомщу проклятим фашистам. За ріднього братика мщу і буду мстити проклятым душегубам фашистам, не буду мати пощади

над проклятими ворогами! Смерть фашизму, врагу всего людства.

Дорога мама і дорога сестричка Галочка живеться мне хорошо. Погода в цьому місці де я хорошая, нахожусь почти в лесу з Толькою Цимбалюком. Галю пишті мені як вам живеться. Пишті мені про всіх трохимових товарищів і про моїх. Пишті про Вітю Биствецького про Толю про всіх. Пишті пишті про дядя Думініка і про всіх дятьків.

Мамо і Галю кінчаю писати. Досвідання.....!

Крепко цілую всіх я Вас нещотно раз привіт. Галю передай привіт Антосі, Пальмусі, Франі, Галі.

Ваш брат і син Виталий Ф. 14.9.44 года.

Grunddaten

Material/Technik:

Papier / handgeschrieben

Maße:

Höhe: 30,4 cm, Breite: 21,5 cm

Ereignisse

Hergestellt	wann	14.09.1944
	wer	
	wo	
Verfasst	wann	
	wer	F. Witali (Ukrainer)
	wo	
Wurde erwähnt	wann	
	wer	Rote Armee
	wo	
Besessen	wann	Bis 28.06.1994
	wer	Zentralmuseum der Streitkräfte der Russischen Föderation, Moskau
	wo	Moskau
Besessen	wann	Seit 28.06.1994
	wer	Museum Berlin-Karlshorst
	wo	Berlin
[Zeitbezug]	wann	1941-1945
	wer	
	wo	
[Person-Körperschaft-Bezug]	wann	

wer Rote Armee (1918-1946)

wo

Schlagworte

- Antifaschismus
- Brief
- Familie
- Feldpost
- Krieg gegen die Sowjetunion (1941-1945)
- Nationalitäten in der Sowjetunion
- Rache
- Schriftgut
- Ukrainisch (Sprache)
- Wehrdienst